

## ■ミニ野馬追祭

Mini Nomaoi Festival

東北の夏祭りを代表する相馬野 馬追祭に、標葉郷大熊町騎馬隊 として多くの騎馬武者が出陣し ています。7月24日には威風堂々 と凱旋する姿が見られ、勇壮な 神旗争奪戦の再現は集まった人々 を楽しませています。

Many horsemen go into battle as a unit of Shinehago Okuma Town Cavalry in the Soma Nomaoi Festival, which is a typical summer festival in the Tohoku Region. On July 24, you can see cavaliers returning triumphantly in an imposing manner, and the spectators get a kick out of the reenacted brave struggle scene for a sacred flag.

## 古来より受け継がれて来た 伝統・芸能を未来に引き継ぐ

TAKING OVER FOR THE FUTURE THE TRADITION AND PERFORMING ARTS INHERITED SINCE EARLY TIMES



民俗•芸能

Folk Customs and Performing Arts

- ■熊川稚児鹿舞
- Kumagawa Chigo Shishimai (Children's ritual dance normally wearing a lion's mask)



■長者原じゃんがら念仏太鼓踊り ■Chojahara Jangara Nenbutsudaiko Odori (Dance with a drum, chanting a prayer to Amida Buddha)



■野上諏訪神社の神楽
■ Nogamisuwa Shrine Kagura (sacred music and dancing performed at shrine)

民俗芸能は古くから伝わってきた伝統芸能です。盆踊りや、じゃんがら念仏太鼓踊り、稚児鹿舞が地元の若者たちによって今に受け継がれています。

Folk customs and performing arts for entertainment are traditional arts inherited from early times. Young people in our hometown have now taken over the Bon Odori (Bon Festival Dance), Jangara Nenbutsudaiko Odori, and Chigo Shishimai.